

Porównanie tłumaczeń I Kronik 9:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Miklot zrodził Szimama; oni także mieszkali ze swoimi braćmi naprzeciw swoich braci w Jerozolimie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Miklot był ojcem Szimama; oni także wraz ze swoimi braćmi mieszkali naprzeciw swoich braci w Jerozolimie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Miklot spłodził Szimmeama. Tamci również mieszkali ze swoimi braćmi w Jerozolimie naprzeciw swoich braci.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	(A Michlot spłodził Symmama) a ci także przeciw braci swych mieszkali w Jeruzalemie z braćmi swymi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a Macellot zrodził Samaan: ci mieszkali naprzeciwko braciej swej w Jeruzalem, z bracią swą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Miklot był ojcem Szimmeama. Oni również mieszkali w pobliżu swych krewnych ze swoimi braćmi w Jerozolimie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miklot zrodził Szimeę; także oni mieszkali naprzeciw swoich współplemieńców w Jeruzalemie, wraz ze swoimi współplemieńcami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Miklot był ojcem Szimama. Oni również mieszkali w pobliżu swych krewnych, ze swymi braćmi w Jerozolimie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Miklotowi urodził się Szimam. Oni również mieszkali w Jerozolimie ze swymi braćmi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Miklot był ojcem Szimama. Również oni wraz ze swymi braćmi mieszkali w Jeruzalem, naprzeciw swych braci.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Макеллот породив Самая. І ці жили посеред їхніх братів в Єрусалимі з їхніми братами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Miklot spłodził Szimeama; ci także mieszkali z braćmi w Jeruszałaim, naprzeciw swoich braci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Miklot zaś został ojcem Szimeama. Oni to mieszkali naprzeciwko swoich braci w Jerozolimie, wraz ze swymi braćmi.